

REGISTRATION FORM 參加表格

AMITABHA JANG CHOG PUJA 阿弥陀佛度亡法会
03.04.2010 (Sat) 艮寅年農曆三月十九日 (星期六)
2PM-6PM
Dedication of Merits to the Deceased
迴向功德給往生者

\$10	One (1) deceased name per tablet 每个牌位供一個往生者姓名
\$10	Karmic Debtors 冤亲債主
\$10	Unborn Infants 墮胎嬰灵
\$10	All Sentient Beings in Ten Directions 十方法界一切無主孤魂
\$108	The Amitabha Lotus Family Ancestry 阿弥陀佛寶蓮台 6 Deceased Names & Above 往生者姓名(六名以上)
Family Ancestry / Names of Deceased 祖先姓氏暨往生者姓名	
1	
2	
3	
4	
5	

Please complete this form and attach with your crossed cheque or money order made payable to "KARMA KAGYUD BUDDHIST CENTRE". For payment by **CASH** please register personally during office hours: **Tuesday - Sunday (2pm - 8pm)**.
 请把表格填妥，连同划线支票寄來本中心。支票上并请注明付给 "KARMA KAGYUD BUDDHIST CENTRE"。若以現款支付，請親臨本中心办公室星期二至星期日(4pm - 8pm)。

ALL ARE WELCOME 欢迎踊跃参加!



The Amitabha Jang Chog Puja & its Benefits
Venerable Shangpa Rinpoche will be conducting the puja. Merits are accumulated through making supplications, offerings and confessions to Buddha Amitabha and these are transferred to the deceased to help them in their purification and liberation. This practice helps the deceased in the Bardo and shows them the path to Enlightenment. During Amitabha Jang Chog, the name of the deceased is written on a paper tablet and the tablet is burned in the process of the puja. The burning symbolizes the purification of all the gross and subtle defilements, obscurities and negative karma of the individual by the fire of wisdom and thereby ripening their merit to be reborn in the Amitabha's pure land of Dewachen (Sanskrit: Sukhavati)

法會的功德和利益
 尊贵的香巴上师将于公元二零一零年四月三日 (農曆三月初九日) 举行阿弥陀佛度亡法会。一切通过祈请、供养阿弥陀佛及忏悔的功德將迴向於亡者並清淨他們的業障，使他們得到解脫。帶領一切中陰身的众生步上解脫的道路。在法會結束時，將會把亡者的靈位焚化。焚化的“火”象征智慧，而当智慧火焚化亡者靈位时，表征净化亡者的一切粗细烦恼，业障，恶业及成熟他们的善根，使他们得以往生阿弥陀佛极乐净土。

PUJA SPONSORSHIP 法会之贊助

	S\$ 300 & Above MAIN SPONSOR 主要贊助人 (Lamp Offering included/包括供灯)
	S\$ 100 & Above MAIN SPONSOR 主要贊助人 (Lamp Offering included/包括供灯)
	S\$ _____ Any Amount 隨緣贊助

LAMP OFFERING 供灯

	S\$ 30	Company 公司
	S\$ 10	Family 合家
	S\$ 5	Karmic Debtors 冤亲債主
Name 姓名: _____		
Address 地址: _____		
Tel 電話:	(HM/OFF) 住家/办公室	(H/P)手机号码
Email 电子邮址: _____		

PAYMENT 付款

Cash/現金	_____
Cheque No. 支票	_____
Total amount payable 金額: S\$ _____	
<i>For official Use</i>	
Receipt No./ 收据号码	_____
Date 日期	_____
KARMA KAGYUD BUDDHIST CENTRE Address: No. 38 Lorong 22 Geylang, S (398695) Tel: +65 67491103 Fax: +65 67442302 Website: www.karma-kagyud.org.sg Email: kkbc@karma-kagyud.org.sg	